



**Н.В. Мальцева-Замкова**

talyz@inbox.ru

канд. пед. наук,  
доцент кафедры начального обучения  
Таллинского университета  
Таллин, Эстония



**Л.В. Рождественская**

ljudmillar@gmail.com

зам. директора по развитию  
Таллинского линнамяэского русского лицея  
Таллин, Эстония



**И.А. Логвина**

главный специалист по русскому языку  
Государственного центра экзаменов  
и квалификации  
Таллин, Эстония

---

## Есть «Надежда»!

### Итоги сетевого образовательного проекта

*Интернет, проект, инновация, интерактивность, творчество, поиск, эксперимент, модель.*

Развитие Интернета, его проникновение во все сферы жизни, в том числе в образование, побуждает современного учителя искать альтернативные подходы к решению накопившихся в школе проблем. Одной из возможных форм педагогического эксперимента стал сетевой образовательный проект «Надежда», который оказался привлекательным как для его организаторов, так и для участников – учеников и преподавателей русскоязычных школ Эстонии. Возможности открытой образовательной среды, сетевое взаимодействие разновозрастных участников, модели их коммуникативного поведения при выполнении нетрадиционных учебных заданий, особенности оценивания продуктов учебной деятельности в виртуальной среде – все эти аспекты инновационного проекта рассматриваются в статье.

**С**овременная школа меняется, но не поспевает за вызовами нового века. Большинство этих вызовов неотрафлексировано учителем, который пребывает в растерянности, зачастую не зная, какую из практических методик освоить, какую модель

коммуникативного поведения выбрать для построения по-настоящему эффективного образовательного процесса. На ситуацию необходимости выбора учителем новых средств обучения существенно влияют и те характерные особенности, которые отлича-

ют сегодняшнего ученика от учеников прошлых десятилетий.

Неадекватность старых педагогических подходов к образованию в изменившейся ситуации обнаруживается при первой же попытке перечислить накопившиеся проблемы, связанные как с изучением родного языка, так и с результативностью всего образовательного процесса.

Снижение общего уровня культуры учеников и, в частности, языковой грамотности отмечают не только учителя-русисты, но преподаватели других школьных предметов. Особые трудности испытывает русскоязычная школа за рубежом, причин тому несколько:

- нестабильность культурных контактов с Россией;
- общая прагматическая направленность в обучении вообще и при овладении родным языком в частности;
- ограниченность (явная недостаточность) количества академических часов, отводимых на этот предмет.

Это особенно ощутимо при постоянном увеличении потока значимой информации как на бумажных, так и на электронных носителях. Согласно результатам международного исследования PISA-2006, у русских школьников Эстонии самыми низкими оказались показатели в области функционального чтения: ученики не умеют работать с информацией, не готовы к восприятию и анализу различных видов текстов, не могут отвечать на вопросы по содержанию, не умеют отличать главную

информацию от второстепенной, не способны обосновать собственное суждение.

Низкая языковая культура учащихся также выражается в ограниченности активного словарного запаса и неумении сформулировать собственную мысль, что проявляется в уровне работ по родному языку на разных ступенях обучения, в выпускных экзаменационных работах и государственных сочинениях.

Недостаточность практической грамотности учеников усугубляется влиянием «дикого» Интернета, где современные школьники проводят, по данным многих исследователей [3], значительную часть свободного времени, а проявляется в виртуальном и реальном существовании таких «образцов» использования языка и таких проблем, которые школа не знала раньше.

Перечисленные сложности прежде всего связаны со снижением мотивации учащихся и непониманием ими значимости изучения родного языка (так, данные исследования эстонских ученых подтверждают, что русский язык в рейтинге школьных предметов занимает лишь 15-е место как иностранный и 10-е место как родной из 15 возможных [5]). Основные причины низкой эффективности обучения кроются в неразработанности и неосвоенности таких подходов к обучению, при которых, например, анализ и обобщение информации проводились бы с точки зрения ученика как субъекта, а не объекта учебной деятельности (т.е. не с позиции учителя или автора учебника).

С одной стороны, современная методика теоретически признает необходимость адаптации учебного процесса к быстро изменяющимся потребностям учащихся, обязательное включение их в коммуникативную деятельность и создание каждому ученику условий для достижения личностных целей в процессе учения. Ведь именно такой подход позволяет обеспечить развитие «говорящей» личности [4], включенной в значимую, коммуникативно ценную для нее деятельность, в процессе которой язык усваивается не как системно-структурное образование, а как средство общения и мышления. При этом сама учебно-познавательная деятельность выводится на



продуктивно-творческий уровень, возникают новые модели взаимодействия, своеобразные образовательные мини-сообщества [1].

Однако, с другой стороны, практическая реализация такого рода идей и подходов представляется затруднительной, если учитель использует учебные комплексы, опирающиеся преимущественно на объяснительно-иллюстративные традиционные технологии обучения. «Классические» дополнительные учебные материалы на бумажных носителях в свете требований времени также зачастую оказываются малоэффективными. Отсюда возникает необходимость поиска новых, более творческих, форм учебных заданий и критериев их оценивания, а также создания своеобразного «банка» современных методов и инструментов, доступного через Сеть для любого творчески работающего учителя.

Именно такими соображениями руководствовалась группа разработчиков и организаторов **сетевого проекта «Надежда»**, который и был задуман как альтернативная модель организации учебного процесса. Составной частью плана было создание экспериментальной учебной среды, в которой учащийся может не просто овладевать готовыми знаниями, а проявлять себя как творчески мыслящая личность. В основу проекта заложена педагогическая парадигма, позволяющая создавать разнообразные учебные ситуации, в которых ученики учатся совместно с преподавателями и процесс обучения приобретает ценностное, личностное значение для субъектов этой деятельности.

Большое влияние на авторов проекта оказали явления, на первый взгляд, не связанные непосредственно со школой и образованием. Речь идет об Интернете, где общение происходит в основном через обмен текстами, в процесс которого вовлечены миллионы пользователей. При определенных условиях создание и публикация автором своего текста в открытой Сети является одним из мощных механизмов саморазвития. Модели же создания якобы коммуникативно значимых текстов в процессе обучения в школе остаются практически неизменными: традиционные формы заданий, жесткие линейные схемы оценивания работы ученика. Часто такая практика приводит к

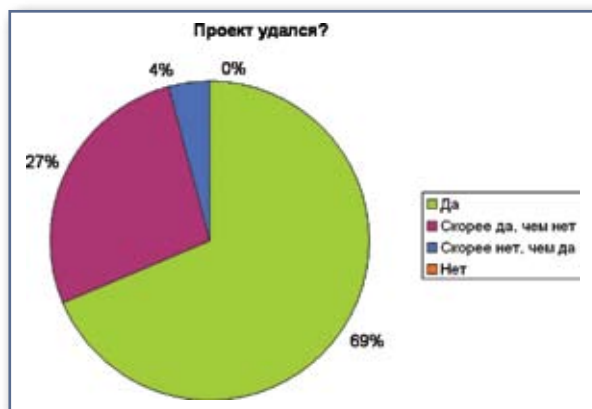
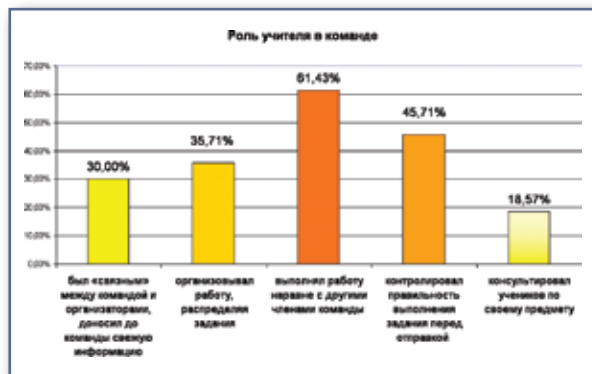
снижению мотивации учащихся: не происходит их самовыражения через текст, слабо выражено стремление к грамотности.

В Сети появляется все больше возможностей для коллективно-распределенной деятельности, тогда как жесткие ролевые позиции ученика и учителя в школе не позволяют в полной мере реализоваться механизму самоопределения личности и ограничивают возможности продуктивной коллективной работы. Привлечение дополнительных возможностей Интернета позволяет эффективнее решать образовательные задачи и направлять усилия не только на отработку навыков, но и на развитие общего кругозора учащихся, формирование их культуросообразных привычек, установок и потребностей.

Развитие Интернета обеспечивает появление новых технических средств: для общения и работы в Сети, хранения, обмена и коллективной работы с цифровыми образовательными объектами любого типа – текстами или мультимедийными презентациями. Этот ресурс еще пока очень слабо используется в образовании. Таким образом, авторы проекта попытались предложить решение некоторых проблем, характерных для сегодняшнего школьного образования, сделав ставку на Интернет как на дидактический ресурс.

Надо учитывать, что привлечение ресурсов, не совсем обычных для школы, требует и специальных знаний, и специфических умений. Например, большое значение для жизнеспособности интернет-проекта, когда возможность непосредственного визуального контакта практически сведена к нулю, имеют несколько





ко иные, чем при традиционном способе общения, подходы к составлению учебных заданий, их форме, структуре, а также модальности сопровождающих задания текстов.

При составлении заданий использовались следующие критерии:

- в формулировке и тематике заданий учитываются контекстность и мультидисциплинарность знаний;
- задания ориентированы на создание (конструирование) в процессе обучения новых знаний (лучше использовать задания продуктивного типа, в ходе выполнения которых создаются коммуникативно значимые тексты и мультимедийные объекты);
- содержание заданий подбирается с учетом различных возможностей и уровня знаний участников проекта, так как это разновозрастные учащиеся и учителя различных школьных предметов;
- рекомендуемый формат для выполнения заданий, а также набор веб-инструмен-

тов выбираются авторами проекта исходя из модели онлайн-взаимодействия участников;

- часть учебных материалов представлена в визуальном и аудиоформате с учетом методической целесообразности такого предъявления;
- при оценивании выполненных заданий использовано несколько разных моделей: критериального оценивания, экспертной оценки, само- и взаимооценки.

Последний критерий хорошо согласуется с современными подходами к оцениванию учебных заданий творческого характера, которые, в свою очередь, обусловлены особенностями сетевого взаимодействия.

На сегодняшний день наиболее популярными средствами для организации электронного дистантного образования являются так называемые LMS (системы управления обучением), из которых наиболее распространены Moodle, WebCT, VIKO и др.

Однако веб-среда, использованная для проведения проекта «Надежда», представляет собой CMS (систему управления контентом) Joomla. Это готовая платформа, использованная для организации портала сетевого сообщества учителей русского языка и литературы Эстонии «Пчела» (<http://ulej.edu.ee>) и не предназначенная непосредственно для организации обучения в массовых формах.

В данной среде нет всего комплекса элементов, необходимых для организации «электронного обучения». Но в нашем случае всего этого и не требовалось, ведь проект замыслился авторами как экспериментальный, инновационный, имеющий в том числе исследовательские цели. Для обеспечения интерактивности как неременного условия интернет-проектов, организаторы обошлись тем минимумом, который предоставляет система.

Каждый зарегистрированный участник имел возможность:

- публиковать выполненные задания и сопровождать их ссылками на сервисы-хранилища, где были размещены мультимедийные продукты учебной деятельности (презентация, видео- и аудиофайлы);
- просматривать все опубликованные другими участниками работы и таблицу оце-

нивания, заполняемую экспертами – членами жюри;

- оставлять комментарии к работам других участников.

Добавлением отдельных модулей, таких, как комментарии к статьям, форум и опросник, удалось придать этой импровизированной учебной среде по-настоящему дружественный характер. Еще одной особенностью проекта являлась оригинальная схема публикации выполненных заданий, в которой участники не должны были присылать свои работы по электронной почте или загружать на какой-то общий ftp. Для хранения выполненных работ использовались так называемые социальные сервисы Интернета, которые позволяют публиковать материалы в Сети, не отчуждая их от автора и владельца. При таком способе представления работ не возникает дополнительных сложностей, связанных с нарушением авторских прав на креативную собственность, к которой, несомненно, относятся все продукты проекта. Эта модель взаимодействия также дает дополнительную возможность получения участниками проекта ИКТ-компетенций.

Дополнительно для обеспечения слаженной работы жюри были использованы сервисы:

- текстовый процессор Google Docs для коллективной разработки положения о проекте и создания текстов заданий;
- табличный редактор Google Spreadsheets для выставления оценок членами жюри и создания опросника обратной связи по результатам проекта.

В процессе выполнения заданий участники использовали разнообразные веб-сервисы, которые носят общее название инструментов Веб 2.0 (подробнее см. в таблице этапов и заданий проекта).

Участниками совместной деятельности в проекте были объединившиеся в команды ученики и преподаватели. Ключевой фигурой, безусловно, являлся учащийся, и создатели «Надежды» старались иметь в виду те особенности, которыми характеризуется современное поколение молодых людей. «Новое поколение homo sapiens всегда отличается от предыдущего, но никогда в длинной исто-

рии человечества изменения не происходили в таком быстром темпе, как теперь. Смена манеры мышления и поведения людей не может не отражаться на методах обучения... То, что было верно и эффективно десять или двадцать лет назад, может оказаться нецелесообразным в современной аудитории» [2].

Современные ученики характеризуются глобализацией мышления (что во многом обусловлено возможностью интерактивной коммуникации через Интернет), отрицательным отношением к рутинным формам учебной работы и предпочтением «развлекательных» видов деятельности, индивидуализацией потребностей, стремлением максимально быстро достичь ближайших целей, визуальноразвлекательным восприятием действительности, ориентированностью на технические средства восприятия и передачи информации.

Учет вышеперечисленных особенностей учащихся и опора на дидактические функции Интернета позволили создателям проекта «Надежда»:

- представить разные способы повышения мотивации: от порождения ценных в коммуникативном и прагматическом отношении текстов до реализации нетрадиционных моделей совместной учебной деятельности;
- индивидуализировать процесс обучения в зависимости от уровня языковой подготовки, особенностей восприятия информации, когнитивного и коммуникативного типа участников проекта и т.п.;
- актуализировать личную ответственность участников команды за коллективный результат;





- разработать такую методическую систему, которая позволила ученикам и учителям самообучаться в процессе совместной деятельности и работать в подходящем для них темпе на заданном уровне трудности, а также добывать необходимую информацию из разных источников;

- представить задания интерактивного типа, позволяющие включать учащихся и учителей в совместную деятельность, в процессе которой происходит взаимообогащение как в личностном, так и в языковом плане;

- организовать систему работы, основанную на использовании участниками проекта разнообразных интернет-ресурсов и веб-инструментов;

- включить задания, обеспечивающие саморефлексию и взаиморефлексию;

- сделать акцент на развитии лингвострановедческой и культурологической компетенций, отражая в содержании проекта взаимодействия разных культур, что особенно важно при затрудненных контактах России и Эстонии.

### Организация проекта

Для участия в проекте команды (от 3 до 12 чел.) регистрируются на портале «Пчела» [1]. Каждая команда состоит из капитана – учителя русского языка и литературы и участников: учителей-предметников и учащихся 5–11-х классов.

Проект реализуется в течение 3-й четверти и включает в себя несколько этапов.

1. Регистрация.

2. Публикация заданий. В установленном Положением об интернет-проекте сроки на портале «Пчела» вывешиваются задания для команд. На выполнение каждого задания отводится неделя, после окончания которой ответы не принимаются. Продукты деятельности: викторины, рисунки, эссе, стихотворения, видеофильмы, презентации.

3. Оценивание заданий. Комиссия экспертов проводит оценивание выполненных заданий по заранее определенным критериям. Решение комиссии вывешивается на сайте «Пчела» в течение недели. Задания, оценивание которых затруднено по причине отсутствия четких критериев, что характерно для творческих заданий, оцениваются методом само- и взаимооценки, т.е. самими участниками по специальному протоколу.

4. Подведение итогов и рефлексия участников.

За 3 месяца, прожитые вместе с «Надеждой» ее организаторами и участниками, произошло очень многое. Например, в работе над составлением и оцениванием заданий объединились преподаватели и директора школ, представители разных учебных заведений. Команды, в состав которых равноправно вошли ученики и учителя 13 школ Эстонии, показали высочайшее мастерство владения информационно-коммуникационными технологиями, проявили сплоченность, волю к победе, удивили всех (и прежде всего самих себя) своими неожиданными решениями и подходами к выполнению творческих заданий.

Проект позволил реализовывать не только обучающие цели (овладение коммуникативной компетенцией), но и образовательные (совершенствование таких интеллектуальных умений, как сравнение, обоснование своей точки зрения, доказательство, опровержение, вынесение оценочного суждения, подведение итогов; навыков поиска дополнительной информации, обращения к справочникам, словарям, Интернету), способствовал развитию не только деятельностной, но и интеллектуальной самостоятельности и тем самым создал предпосылки для успешной адаптации учащихся в быстро изменяющемся мире.

**Этапы и задания проекта**

№	Содержание задания	Рекомендации	Критерии оценки
1.	<p>Цель задания: использовать все возможности совместной работы в Сети* для самоопределения команды.</p> <p>Представление и приветствие команды (раскрытие образа команды, название, девиз).</p> <p>* Актуально для всех последующих заданий.</p>	<p>Для выполнения задания можно использовать любой жанр: слоган, акроним, обращение – и форму: текст, аудио, видео и др.</p> <p>Для сплоченной сетевой работы и обсуждения заданий командам рекомендуется использовать возможности:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) форума портала «Пчела»,</li> <li>2) коллективных блогов,</li> <li>3) электронной почты,</li> <li>4) программы обмена голосовыми и текстовыми сообщениями MSN, Skype и др.*</li> </ol> <p>Для размещения дополнительных, иллюстрирующих работу материалов рекомендуется использовать следующие веб-сервисы:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Google Docs – для совместной работы над документами,</li> <li>2) youtube.com – для размещения видео,</li> <li>3) slideshare.net – для размещения презентации,</li> <li>4) slide.com – для создания слайд-шоу,</li> <li>5) bubbl.us – для создания интеллектуальных карт.</li> </ol> <p>*Данная рекомендация распространяется и на другие задания проекта.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Оригинальность формы.</li> <li>2. Содержательность.</li> <li>3. Оформление задания: использование возможностей различных современных технических средств.</li> </ol>
2.	<p>Цель задания: найти, проанализировать, отобрать, систематизировать, структурировать и донести до адресата нужную информацию, реализуя свои намерения.</p> <p>Составление викторины о жизни и творчестве художницы Нади Рушевой на основе самостоятельно найденной и переработанной информации: 10 вопросов с вариантами ответов на каждый вопрос, один из которых верный, а два других – нет.</p>	<p>Для выполнения задания командам рекомендуется посетить Таллинский линнамяэский русский лицей с целью просмотра выставки рисунков Нади Рушевой, а также ознакомиться с материалами официального сайта Школьного мемориального музея Нади Рушевой <a href="http://www.rusheva.com">www.rusheva.com</a>.</p> <p>Участникам проекта, не имеющим возможности посетить выставку, рекомендуется посмотреть видеofilm, который ученики лицея создали на основе рисунков художницы.</p> <p>Для сбора информации командам рекомендуется использовать как бумажные, так и электронные источники информации.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Форма вопросов: наличие творческих, нестандартных, не повторяющихся у других команд вопросов.</li> <li>2. Содержательность.</li> <li>3. Оформление задания: использование возможностей современных технических средств.</li> </ol>
3.	<p>Цель задания: выразить в стихотворной форме свое понимание рисунков.</p> <p>Знакомство с презентацией 14 рисунков Нади Рушевой и выбор 5 наиболее понравившихся с целью придумать стихотворное заглавие к каждому из них.</p>	<p>Для выполнения задания рекомендуется использовать любые стихотворные жанры.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Соответствие стихотворения выбранному рисунку; полнота мысли, выраженной стихами.</li> <li>2. Соответствие стихотворного жанра выбранному рисунку.</li> <li>3. Оформление задания: использование возможностей современных технических средств.</li> </ol>

№	Содержание задания	Рекомендации	Критерии оценки
4.	Цель задания: структурировать речевое произведение, отвечающее определенным требованиям.  Сочинение связного в смысловом отношении текста, все слова которого начинаются на одну букву «Т».	Задание можно представить в любой форме.	1. Объем текста. 2. Содержательность и связность текста. 3. Оформление задания: оригинальность; использование возможностей современных технических средств.
5.	Цель задания: нестандартно решить проблему – установить смысловые связи между никак не связанными, на первый взгляд, понятиями, образами, именами, представленными посредством цифровых объектов (изображений, текстов, аудио- и видеофайлов) в виде таблицы.  Составление смысловых цепочек, отражающих связи между объектами, зашифрованными в таблице, и презентация полученных данных.	Ключевые слова: словари, Википедия, поиск в Интернете, учебные объекты, Сеть, тезаурус, семантика, google.com, yandex.ru.  Для выполнения задания рекомендуется использовать один из вариантов: 1) текстовое представление – краткое описание созданных смысловых цепочек с приведением ссылки на интернет-источник; 2) графическое представление – интеллектуальные карты, схемы, таблицы с указанием связи между объектами.  Во втором варианте рекомендуется использовать как стандартное программное обеспечение (MS Word, MS PowerPoint, MS Paint), так и специальные программы и веб-сервисы для создания интеллектуальных карт: <a href="http://bubbl.us">http://bubbl.us</a> ; <a href="http://www.mindomo.com">http://www.mindomo.com</a> ; <a href="http://www.mindmeister.com">http://www.mindmeister.com</a> .	1. Количество связей и найденные недостающие связующие элементы цепи. 2. Обоснование связей, приведенные в доказательство ссылки из Интернета. 3. Оформление задания: использование возможностей современных технических средств.
6.	Цель задания: ознакомить с различными способами проведения урока и предложить свой вариант учебной деятельности с учетом выявленной информации и собственного опыта.  Разработка нетрадиционного урока и его описание с двух позиций – ученика и учителя.	Ключевые слова: открытый урок, информационно-коммуникационные технологии, сетевой этикет, педагогические технологии, дискуссия на форуме, «Шесть шляп» Эдварда де Боно, коммуникативное поведение в Интернете.  Для выполнения задания рекомендуется ознакомиться с такими нетрадиционными формами урока, как ролевая игра, интегрированный урок, форумный урок, урок-экскурсия по Интернету, уроки в блогах.  Использование информационно-коммуникативных технологий является обязательным.  Учебный предмет команды выбирают самостоятельно.  Урок может быть представлен в любой форме.	1. Подробность описания урока, наличие примеров, заданий, системы оценивания. 2. Новизна, оригинальность форм и приемов, используемых на уроке, актуальность и жизненность приобретаемых на уроке знаний, умений и навыков. 3. Целесообразность использования информационно-коммуникативных технологий, осуществимость, предвидение проблемных ситуаций, связанных с необычностью урока.

Для успешного выполнения последнего задания командам рекомендуется ответить на следующие вопросы.

1. Предусмотрен ли программой предмет, который вы выбрали, или он пока не преподается в школе?
2. Как рождается тема нетрадиционного урока: ее предлагает учитель, ученики или учитель и ученики в процессе обсуждения?
3. Важно ли для вас разделение позиций учителя и ученика?
4. Каковы действия учителя и учеников при подготовке урока? На уроке?
5. Чему бы вы все вместе и каждый в отдельности хотели научиться на этом уроке?
6. Как обеспечить активное участие всех учеников на уроке?
7. Какой будет система оценивания?



8. Насколько реально провести этот урок в вашей школе?
9. Какие из средств информационно-коммуникативных технологий вы будете использовать? С какой целью?
10. Какие моменты урока вы считаете самыми важными? Что будет «гвоздем программы» на нем?
11. Какие достоинства и недостатки придуманного урока вы видите? По каким причинам он может не состояться?
12. Как вы будете подводить итоги урока, как увидите, получился ли он таким, как вы его задумали? Будет ли этот ответ разным у учителя и ученика?



## Литература

1. Моисеенко И.М., Мальцева-Замковая Н.В., Рождественская Л.В. Возможности сетевых образовательных сообществ в обучении русскому языку // Русский язык за рубежом. 2008. № 2.
2. Мустайоки А. Новые методические приемы в преподавании русского языка: Очерки по теории и практике преподавания русского языка как иностранного // Сб. статей и учебных материалов. М., 2003.
3. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Под ред. Е.С. Полат. М., 2000.
4. Пассов Е.И. Развитие индивидуальности как цель иноязычного образования // Мир русского слова. 2001. № 1.
5. Kallas K., Veisson M. Õpilaste toimetulek eesti ja vene koolis // Haridus. 2006. № 5–6.

N.V. Maltceva-Zamkovaja, L.V. Rozhdestvenskaja, I.A. Logvina

“THERE IS HOPE”

THE RESULTS OF NETWORKING EDUCATIONAL PROJECT

*Internet, project, innovation, interactivity, creative work, search, experiment, model.*

The development of the Internet, its penetration into all spheres of life, including education, motivate a modern teacher to search for alternative approaches to solving different school problems. The networking educational project “Nadezhda” has become one of possible forms of pedagogic experiment. It occurred to be very interesting not only for its organizers but also for participants – pupils and teachers of Russian-language schools in Estonia. The resources of the open educational environment, the network interaction among the participants of different ages, the models of their communicative behavior while working on non-traditional assignments and the peculiarities of the evaluation of educational products in the virtual environment are examined in the article.